



ROMÁNIA HIVATALOS KÖZLÖNYE

A MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI KIVONATOS FORDÍTÁSA

XIII. évfolyam – 274. szám.

I. RÉSZ
TÖRVÉNYEK, DEKRÉTUMOK, HATÁROZATOK
ÉS MÁS AKTUSOK

2001. december 18., kedd

TARTALOM

Szám

Oldal

ROMÁNIA KORMÁNYÁNAK HATÁROZATAI

1107. – Határozat a televíziós közszolgáltatért fizetendő nyilvántartásba vételi és előfizetési díjakról szóló 517/1994. számú kormányhatározat módosításáról 2 – 3
1169. – Határozat a nyilvános nyugdíjrendszerhez tartozó nyugdíjak és egyéb lakossági jövedelmek indexálásáról 2001 decemberétől 3 – 5
1206. – Határozat szabályok jóváhagyásáról a 215/2001. számú helyi közigazgatási törvényben foglalt, a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgároknak a helyi közigazgatásban való anyanyelv-használati jogával kapcsolatos előírások alkalmazására 5 – 38

A KÖZPONTI KÖZIGAZGATÁSI SZAKSZERVEK AKTUSAI

2. – A közvetett adók központi adóügyi bizottságának döntése megoldások jóváhagyásáról a hozzáadott értékadóról szóló, utólagosan módosított 17/2000. számú sürgősségi kormányrendeletben, a hozzáadott értékadóról szóló, újraközzétett, utólagosan módosított 3/1992. számú kormányrendeletben és a jövedelemadóról szóló, utólagosan módosított 73/1999. számú kormányrendeletben foglalt előírások alkalmazására 38– 39

ROMÁNIA KORMÁNYÁNAK HATÁROZATAI

ROMÁNIA KORMÁNYA

HATÁROZAT

a televíziós közszolgáltatást fizetendő nyilvántartásba vételi és előfizetési díjakról szóló 517/1994. számú kormányhatározat módosításáról^{x)}

Románia Alkotmánya 107. szakasza, a Román Rádiótársaság és a Román Televíziótársaság szervezéséről és működéséről szóló, újraközzétett 41/1994. számú törvény 40. szakaszának (4) bekezdése, valamint a kihágások jogi rendszeréről szóló 2/2001. számú kormányrendelet 8. szakaszának (4) bekezdése alapján,

Románia Kormánya elfogadja a jelen határozatot.

Egyetlen szakasz. – A televíziós közszolgáltatást fizetendő nyilvántartásba vételi és előfizetési díjakról szóló, a Monitorul Oficial al României I. Részének 1994. szeptember 26-i 271. számában közzétett, utólagosan módosított és kiegészített 517/1994. számú kormányhatározat^{xx)} a következők szerint módosul:

1. A 12. szakasz (1) és (3) bekezdésének szövege a következő lesz:

„12. szakasz. – (1) A 11. szakasz a) és b) pontjában foglalt kihágások 500 000 lejtől 2 500 000 lejig terjedő pénzbírsággal, a c) pontban foglalt kihágások pedig 500 000 lejtől 750 000 lejig terjedő pénzbírsággal büntetendők.

.....
(3) A 11. szakasz d) pontjában foglalt kihágás 5 000 000 lejtől 10 000 000 lejig terjedő pénzbírsággal büntetendő.”

2. A 15¹. szakasz szövege a következő lesz:

„15¹. szakasz. – Annak elutasítása a kábeles televíziótársaságok által, hogy teljesítsék a 15. szakaszban előírt kötelezettséget, kihágást képez a 11. szakasz feltételei között és 8 000 000 lejtől 10 000 000 lejig terjedő, a 13. szakaszban említett személyek által alkalmazandó pénzbírsággal büntetendő.”

3. Az 1. számú melléklet a jelen határozat mellékletével helyettesítendő.

ADRIAN NĂSTASE
MINISZTERELNÖK

Ellenjegyz:

Cristian Hadji-Culea
a Román Televíziótársaság vezérigazgatója

Gheorghe Gherghina
államtitkár,
a közpénzügyi miniszter helyett

Bukarest, 2001. október 25.
1 107. szám.

^{x)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2001. november 19-i 732. számában.

^{xx)} Magyar nyelven megjelent a Románia Hivatalos Közlönye 1994. október 24-i 150. számában.

MELLÉKLET**A televízió-vevőkészülékek tekintetében megállapított havi előfizetési díjak
J E G Y Z É K E**

Folyó- szám	Az előfizetők kategóriájának megnevezése	A havi előfizetési díj - lej -
1.	Egy családra	45 000
2.	Televízió-vevőkészülékeket árusító gazdasági vállalkozók (minden egyes árusítási pont tekintetében)	504 000
3.	A televíziókészülékeket javító gazdasági vállalkozók (minden egyes javítási egység tekintetében)	252 000
4.	A televíziókészülékeket összeszerelő gazdasági vállalkozók (minden egyes egység tekintetében)	2 606 000
5.	A közintézmények, iskolák, kórházak, kulturális-művészeti központok, katonai egységek (minden egyes készülék tekintetében)	45 000
6.	Gazdasági vállalkozók és egyéb romániai székhelyű jogi személyek (minden egyes készülék tekintetében)	171 000
7.	Szállodai egységek, motelek, menedékházak vagy panziók, közétkeztetési egységek, vendéglők, bárók és más hasonlóak (minden egyes készülék tekintetében) A szezonjellegű tevékenységet kifejtő egységek esetében a díjat csak a működési időszakra vetik ki.	77 000
8.	Az öregek otthonai, a bölcsődék, az óvodák és gyermekotthonok, az idegen diplomáciai képviselők és ezek személyzete (megállapodással megállapított kölcönösség alapján) A Román Televíziótársaság és a Román Rádiótársaság alkalmazottjai és nyugdíjasai és a törvényben előírt más kategóriák	Mentesítettek
9.	Az előfizetők által fizetendő nyilvántartásba vételi díj egyenlő a havi előfizetésre megállapított díjjal, az előfizetőknek az 1-7. pontokban feltüntetett státusától függően.	

ROMÁNIA KORMÁNYA**H A T Á R O Z A T****a nyilvános nyugdíjrendszerhez tartozó nyugdíjak és egyéb lakossági jövedelmek
indexálásáról 2001 decemberétől^{x)}**

Románia Alkotmánya 107. szakaszának, valamint a nyilvános nyugdíjrendszerről és egyéb társadalombiztosítási járandóságokról szóló, utólagosan módosított és kiegészített 19/2000. számú törvény 81. szakasza (2) bekezdésének az előírásai alapján,

Románia Kormánya elfogadja a jelen határozatot.

1. szakasz. – A nyilvános nyugdíjrendszerbeli azon nyugdíjasok, amelyek esetében a megillető vagy a folyósítás alatt álló nyugdíjak összege kisebb 5 287 446 lejnél vagy ezzel egyenlő, mely összeg az évi átlagos 3 pont 2001. november 30-án érvényes lejegyenértékét képviseli, 2001 decemberétől nyugdíjindexálásban részesülnek a jelen határozat feltételei között.

^{x)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2001. november 28-i 759. számában.

2. szakasz. – (1) Egy nyugdíjpont értéke 7 százalékkal indexálendő.

(2) A nyugdíjpont aktualizált értéke 1 885 856 lej és nem tartalmazza az egészségügyi társadalombiztosítási hozzájárulást.

3. szakasz. – (1) Azon személyek esetében, amelyeknek az évi átlagos pontszámát a 19/2000. számú törvény 180. szakasza (2) bekezdésében foglalt előírásoknak megfelelően állapították meg, az indexált nyugdíj a pontszám aktualizált értékének az évi átlagos pontszámra alkalmazásával számítandó ki.

(2) Azon nyugdíjasok esetében, amelyeknek a 19/2000. számú törvény 180. szakasza (2) bekezdésében foglalt előírások szerint megállapított évi átlagos pontszáma meghaladja a 3 pontot, a megillető vagy folyósítás alatt álló nyugdíj összege nem lehet alacsonyabb az átlagos évi 3 pontszámnak megfelelő összegnél, azaz 5 657 568 lejnél.

(3) Az (1) és (2) bekezdés előírásai alól kivételezettek az utólagosan módosított és kiegészített 19/2000. számú törvény 180. szakasza (3) bekezdésében említett személyek.

(4) A (3) bekezdésben említett személyek nyugdíja 1,1 százalékkal indexálendő.

4. szakasz. – Ha a jelen határozat előírásainak alkalmazásából a megilletőnél vagy folyósítás alatt levőnél alacsonyabb nyugdíjösszeg származik, megtartandó az előnyösebb összeg.

5. szakasz. – (1) Az utólagosan módosított és kiegészített 19/2000. számú törvény alapján keletkező nyugdíjjogosultságok esetében a nyugdíj összege a 76. szakasz előírásainak megfelelően állapítandó meg, figyelembe véve a 81. szakasz előírásai szerint a nyugdíjpont tekintetében megállapított 1 597 232 lejnyi értéket, amelyre alkalmazandók az 523/2001. és a 781/2001. számú kormányhatározat előírásai, valamint a 7 százalékos indexálás, betartva az 1. és 2. szakasz előírásait.

(2) Az évi átlagos 3 pontnál nagyobb pontszámot megvalósított nyugdíjasok tekintetében az (1) bekezdés szerint megállapított, megillető vagy folyósítás alatt álló nyugdíjösszeg nem lehet alacsonyabb az átlagos évi 3 pontszámnak megfelelő összegnél, azaz 5 657 568 lejnél.

6. szakasz. – (1) Az 1-5. szakaszokban előírt összegek nem tartalmazzák az egészségügyi társadalombiztosítási hozzájárulást.

(2) A nyilvános nyugdíjrendszerbeli nyugdíjaknak a jelen határozat előírásai szerinti indexálásából eredő összegek külön feltüntetendők a nyugdíjszelvényen.

7. szakasz. – (1) A következő lakossági jövedelmek 2001 decemberétől 6 százalékkal indexálendők:

a) az IOVR nyugdíjak;

b) az ideiglenes munkaképtelenségért járó juttatás a betegszabadság 91. napjával kezdve;

c) az anyasági juttatás a szülési szabadság 91. napjával kezdve;

d) a beteg gyermek gondozásáért, valamint a gyermeknevelésért a gyermek 2. életévének, illetve a fogyatékos gyermekek esetében a 3. életévük betöltéséig nyújtott juttatás a folyósításának 91. napjától kezdve;

e) a járandóságok nyújtásáról az 1945. március 6-tól bevezetett diktatúra által politikai okokból üldözött személyeknek, valamint a külföldre deportált vagy fogságba ejtett személyeknek tárgyú, újraközzétett 118/1990. számú törvényrendelet és járandóságok nyújtásáról az 1940. szeptember 6. és 1945. március 6. közötti időszakban Romániában bevezetett rendszerek által etnikai okokból üldözött személyeknek tárgyú, a 189/2000. számú törvénnyel módosításokkal jóváhagyott, utólagosan módosított 105/1999. számú kormányrendelet alapján folyósított havi járandóságok;

f) a juttatások és pótlékok nyújtásáról a hadirokkantaknak, a háborús veteránoknak és a hadiözvegyeknek tárgyú, utólagosan módosított és kiegészített 49/1991. számú törvény és a háborús veteránokról, valamint a hadirokkantak és hadiözvegyek egyes járandóságairól szóló, utólagosan módosított és kiegészített 44/1994. számú törvény alapján a hadirokkantaknak, háborús veteránoknak és hadiözvegyeknek folyósított juttatások és pótlékok;

g) a világtalanok szociális nyugdíjai és a fogyatékos személyek speciális oltalmazásáról és munkába sorolásáról szóló, utólagosan módosított és kiegészített 102/1999. számú sürgősségi kormányrendelet alapján folyósított speciális segélyek.

(2) Az (1) bekezdés b), c) és d) pontjában említett szociális védelmi intézkedések azon juttatások tekintetében alkalmazandók, amelyeknek az összege nem haladja meg az összgazdaság szintjén

megállapított, a 2001. évi állami társadalombiztosítási költségvetés megalapozásához használt bruttó átlagfizetés háromszorosát, azaz 12 445 959 lejt.

8. szakasz. – A jelen határozatban előírt szociális oltalmazási intézkedések alkalmazásából eredő összegek ugyanazon alapokból fedezendőek, mint az alapjárandóságok.

9. szakasz. – A jelen határozat 2001 decemberétől alkalmazandó.

ADRIAN NĂSTASE
MINISZTERELNÖK

Ellenjegyzí:

Marian Sârbu

munkaügyi és társadalmi szolidaritási miniszter

Gheorghe Gherghina

államtíkáár,

a közpénzügyi miniszter helyett

Bukarest, 2001. november 21.

1169. szám.

ROMÁNIA KORMÁNVA

H A T Á R O Z A T

szabályok jóváhagyásáról a 215/2001. számú helyi közigazgatási törvényben foglalt, a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgároknak a helyi közigazgatásban való anyanyelv-használati jogával kapcsolatos előírások alkalmazására^{x)}

Románia Alkotmánya 107. szakaszának az előírásai alapján,

Románia Kormánya elfogadja a jelen határozatot.

1. szakasz. – Jóváhagyja a Monitorul Oficial al României I. Részének 2001. április 23-i 204. számában közzétett 215/2001. számú helyi közigazgatási törvényben^{xx)} foglalt, a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgároknak a helyi közigazgatásban való anyanyelv-használati jogával kapcsolatos előírások alkalmazására vonatkozó, a jelen határozat szerves részét képező mellékletben foglalt szabályokat.

2. szakasz. – A prefektusoknak, a megyei tanácsok elnökének és a polgármestereknek végre kell hajtaniuk a jelen határozat rendelkezései.

ADRIAN NĂSTASE
MINISZTERELNÖK

Ellenjegyzí:

Octav Cozmâncă

közigazgatási miniszter

Vasile Dîncu

köztájékoztatási miniszter

Răzvan Theodorescu

művelődés- és vallásügyi miniszter

Bukarest, 2001. november 27.

1206. szám.

^{x)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2001. december 7-i 781. számában.

^{xx)} Magyar nyelven megjelent a Románia Hivatalos Közlönye 2001. május 3-i 92. számában.

S Z A B Á L Y O K**a 215/2001. számú helyi közigazgatási törvényben foglalt,
a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgároknak a helyi közigazgatásban való
anyanyelv-használati jogával kapcsolatos előírások alkalmazására****I. FEJEZET****Általános rendelkezések**

1. szakasz. – Azokban a területi közigazgatási egységekben, ahol a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok létszáma meghaladja az összlakosság 20 százalékát, az illető nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgároknak a helyi közigazgatási hatóságokkal fenntartott kapcsolatukban joguk van az anyanyelvhasználatra az utólagosan módosított 215/2001. számú helyi közigazgatási törvény, a nemzeti kisebbségek oltalmazásáról szóló, Románia által a 33/1995. számú törvénnyel ratifikált keretegyezmény, a Románia által aláírt más nemzetközi megállapodások és szerződések, valamint a jelen szabályok alapján.

2. szakasz. – (1) Azokban területi közigazgatási egységekben, ahol a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok létszáma meghaladja az összlakosság 20 százalékát, az illető nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgároknak a helyi közigazgatási hatóságokkal fenntartott kapcsolatukban joguk van ahhoz, hogy anyanyelven tudomásukra hozzák a helyi és megyei tanács napirendjét, valamint az említettek által elfogadott határozatokat.

(2) Az (1) bekezdésben előírt feltételek között a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgároknak joguk van a helyi közigazgatási hatóságokhoz és a helyi és megyei tanácsok apparátusához anyanyelven fordulni, szóban vagy írásban, a választ pedig mind román nyelven, mind pedig anyanyelvükön megkapni.

3. szakasz. – Azokban a helyi vagy megyei tanácsokban, amelyekben a tanácsosok összlétszámának legalább egyharmada valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgár, az üléseken az anyanyelv is használható.

4. szakasz. – (1) Azokban a területi közigazgatási egységekben, ahol a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok létszáma meghaladja az összlakosság 20 százalékát, biztosítani kell a helységek nevének az illető kisebbséghez tartozó állampolgárok anyanyelvén való feliratozását is.

(2) Azokban a területi közigazgatási egységekben, ahol a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok létszáma meghaladja az összlakosság 20 százalékát, a helyi közigazgatási hatóságoknak biztosítaniuk kell a fennhatóságuk alatt levő közintézmények nevének, valamint a közérdekű hirdetéseknek az illető kisebbséghez tartozó állampolgárok anyanyelvén való feliratozását, illetve kifüggesztését is, a törvény feltételei között.

II. FEJEZET**Speciális rendelkezések**

5. szakasz. – (1) Annak az érdekében, hogy az 1. szakaszban említett állampolgárok részt vehessenek a helyi közösség kérdéseinek megvitatásán, a helyi vagy megyei tanácsok napirendje az illető kisebbséghez tartozó állampolgárok anyanyelvén is köztudomásra hozandó a tömegtájékoztatási eszközök vagy bármely más hirdetési eszköz révén.

(2) Ennek érdekében a polgármesterek, illetve a megyei tanácsok elnökei biztosítják a napirendnek a kisebbségi nyelvre történő fordítását, amelyet a titkár, illetve a területi közigazgatási egység főtitkára gondoskodásából köztudomásra kell hozni azonos eszközök révén és határidőre, mint a román nyelvű napirendet.

(3) A napirend anyanyelven történő köztudomásra hozatala a helyi vagy megyei tanács ülésének jegyzőkönyvébe foglalandó, az ülés iratcsomójához pedig csatolni kell az igazoló iratokat, ideértve a napirend hivatalos nyelvű és anyanyelvű változatát is.

6. szakasz – (1) Azokban a helyi vagy megyei tanácsokban, amelyekben a tanácsosok összlétszámának legalább egyharmada valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgár, a rendes vagy

rendkívüli üléseken az anyanyelv is használható. Minden esetben a helyi vagy megyei tanács üléseivel kapcsolatos dokumentumok román nyelven, az állam hivatalos nyelvén készítendők.

(2) Ilyen esetekben a polgármesterek és a megyei tanácsok elnökei kötelesek biztosítani a megbeszélések teljes és egyidejű román nyelvre fordítását. A fordítást olyan személyeknek kell végezniük, amelyek jól vagy nagyon jól ismerik mind a román nyelvet, mind pedig az illető nemzeti kisebbség anyanyelvét. Rendkívüli esetekben, ha a fordítás nem biztosítható a fordító távolléte miatt, és ez nem helyettesíthető olyan személlyel, amely biztosítani tudná a fordítást, a helyi vagy megyei tanács ülése román nyelven zajlik. Amennyiben a helyzet megismétlődik a következő ülés alkalmával is, a munkálatokat elnapolják. Harmadszori elnapolás esetén alkalmazandók a 215/2001. számú törvény 58. szakaszának az előírásai.

(3) A törvénynek megfelelően a helyi vagy a megyei tanács üléseinek dokumentumai csak román nyelven, az állam hivatalos nyelvén készítendők. Az ülés jegyzőkönyve közvetlenül román nyelven íródik, az ülés alatt történő fordítás alapján.

(4) A helyi vagy megyei tanács határozattervezeteit, valamint a megvitatásra és elfogadásra előterjesztett többi dokumentumot minden esetben román nyelven kell megfogalmazni és ehhez csatolni kell a nemzeti kisebbség anyanyelvére lefordított változatot is.

(5) A helyi vagy megyei tanácsok határozatainak végleges szövegét, illetve a megvitatásra és elfogadásra előterjesztett többi dokumentumot román nyelven kell megfogalmazni és lefordítandók a nemzeti kisebbség anyanyelvére.

(6) Az anyanyelv használatát minden esetben az illető helyi vagy megyei tanács ülésének jegyzőkönyvébe foglalják.

7. szakasz – (1) A területi közigazgatási egység titkára, illetve főtitkára köteles meghozni az összes műszaki és bármely más jellegű intézkedést a helyi vagy megyei tanács szabályozó jellegű határozatai köztudomásra hozásának biztosítása, valamint annak érdekében, hogy az 1. szakaszban említett állampolgárokkal anyanyelvükön is közöljék az egyéni jellegű határozatokat, amennyiben előzőleg ezt írásban kérték.

(2) A helyi vagy megyei tanács szabályozó jellegű határozatainak anyanyelven történő köztudomásra hozását, valamint az egyéni jellegű határozatoknak az 1. szakaszban említett állampolgárokkal az anyanyelvükön történő közlését a román nyelvű közzététellel megegyező eszközök révén és határidőn belül kell megvalósítani.

8. szakasz – (1) Az 1. szakaszban említett állampolgároknak joguk van anyanyelvükön, szóban vagy írásban, a helyi közigazgatási hatóságokhoz és apparátusukhoz fordulni.

(2) A helyi közigazgatási hatóságok és apparátusuk kötelesek mind román nyelven, mind anyanyelven válaszolni a megkeresésekre. A hivatalos okiratok kötelezően román nyelven készítendők.

9. szakasz – (1) A helyi közigazgatási hatóságok által szervezett hivatalos rendezvényeken a román nyelvet, az állam hivatalos nyelvét használják. Azokban a területi közigazgatási egységekben, ahol a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok létszáma meghaladja az összlakosság 20 százalékát, az említett rendezvényeken a román nyelv mellett az illető kisebbség nyelve is használható.

(2) A házasságkötéseket az anyakönyvvezető román nyelven végzi. Kérésre a szertartás a házasulandó személyek anyanyelvén is lebonyolítható, ha az anyakönyvvezető ismeri az illető nyelvet.

(3) Az anyakönyvi okiratokat és bizonyítványokat csak román nyelven állítják ki.

10. szakasz – (1) Egyes helységek nevének a nemzeti kisebbségekhez tartozó állampolgárok anyanyelvén történő feliratozási módját az 1/1-1/23. számú mellékletek tüntetik fel.

(2) Egyes helységek nevének anyanyelvű feliratozása tájékoztató jellegű és nem használható a hivatalos levelezésben és dokumentumokban.

11. szakasz – (1) Azon helységekben, ahol a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok létszáma meghaladja az összlakosság 20 százalékát, a helységnév anyanyelven a román elnevezést tartalmazó közúti jelzőtáblán a román elnevezés alatt tüntetendő fel, azonos betűtípus, betűnagyság és szín használatával, a 2. számú melléklet szerint. A feliratozás mind a helységbe vezető útnál, mind pedig a helységből kivezető útnál elhelyezett közúti jelzőtáblán eszközöndő.

(2) A közúti jelzőtáblák elkészítéséről a polgármester gondoskodik, s azok költségét a helyi költségvetésből fedezik.

12. szakasz – A helyi vagy megyei tanács fennhatósága alá tartozó közintézmények elnevezésének anyanyelvű feliratozása a román nyelvű hivatalos elnevezést tartalmazó táblával azonos méretű táblán, azonos típusú és nagyságú betűkkel és színekkel történik. A táblát a román nyelvű tábla alá kell helyezni.

13. szakasz – A 11. és 12. szakaszban említett táblákat a jelen szabályok hatályba lépésétől számított legfeljebb 90 napon belül fel kell szerelni.

III. FEJEZET

Záró rendelkezések

14. szakasz. – Az 1. szakaszban említett, a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok aránya a törvény szerint szervezett népszámlálási adatok alapján állapítandó meg.

15. szakasz – Azokban a területi közigazgatási egységekben, ahol a valamely nemzeti kisebbséghez tartozó állampolgárok létszáma meghaladja az összlakosság 20 százalékát, a helyi és megyei tanácsok apparátusának közönségkapcsolati részlegeire olyan személyeket is alkalmazni kell, amelyek ismerik az illető kisebbséghez tartozó állampolgárok anyanyelvét. A besorolás a törvény feltételei között szervezett versenyvizsga útján történik.

16. szakasz – (1) A helyi vagy megyei tanácsok ülései dokumentumainak, valamint az ülések munkálatainak román nyelvről anyanyelvre fordításáról a polgármester, illetve a megyei tanács elnöke gondoskodik.

(2) A fordítást a 14. szakaszban említett tisztviselők, valamint külmunkatársak végzik, az esetnek megfelelően.

17. szakasz – A helyi közigazgatási hatóságok által a jelen szabályok alkalmazása érdekében eszközölt kiadások a községek, városok, municípiumok vagy, az esetnek megfelelően, a megyék helyi költségvetéséből fedezendők.

18. szakasz – (1) Amennyiben az elkövetésük körülményeiből eredően nem merítik ki a büntető törvény szerinti bűncselekmény fogalmát, kihágást képeznek a következő cselekmények:

a) annak elutasítása, hogy a napirendet és a helyi és megyei tanács határozatait lefordítsák anyanyelvre és a lefordított változatot köztudomásra hozzák, valamint annak elutasítása, hogy a válaszokat az igénylő anyanyelvén is közöljék, a 2. szakasz (2) bekezdésének megfelelően;

b) a tanácsülések eredeti dokumentumainak az állam hivatalos nyelvétől eltérő nyelven való szerkesztése;

c) annak elutasítása, hogy a helyi vagy megyei tanács üléseinek munkálatait román nyelvre fordítsák, vagy a munkálatoknak a nemzeti kisebbségek nyelvén történő lebonyolítása annak ellenére, hogy a román nyelvre fordítás nem biztosított;

d) a 6. szakasz (1) bekezdésében foglalt, az anyanyelvnek a helyi vagy megyei tanács ülésein való használatára vonatkozó előírások be nem tartása;

e) a 13. szakaszban előírt határidő be nem tartása;

f) az anyakönyvi okiratoknak és bizonyítványoknak a romántól eltérő nyelven történő kiállítás;

g) az 1/1-1/23. számú mellékletekben feltüntetetteltől eltérő helységnevek feliratozása, valamint ezeknek a 2. számú mellékletben előírtaktól eltérő módon történő feliratozása;

h) az 1/1-1/23. számú mellékletekben feltüntetetteltől eltérő helységnevek használata a hivatalos levelezésben vagy dokumentumokban.

(2) Az (1) bekezdés a)-d) pontjaiban említett kihágások 5 000 000 lejtől 15 000 000 lejig, az e)-h) pontokban említettek pedig 25 000 000 lejtől 50 000 000 lejig terjedő pénzbírsággal büntetendők.

(3) A kihágás megállapítását és a pénzbírság kirovását a közigazgatási miniszter által meghatalmazott személyek, a prefektus vagy ennek felhatalmazottai végzik és a polgármester, a megyei tanács elnöke, a területi közigazgatási egység titkára, valamint főtitkára tekintetében alkalmazandó.

(4) Az (1) bekezdésben említett kihágások tekintetében megfelelőképpen alkalmazandók a kihágások jogi rendszeréről szóló 2/2001. számú kormányrendelet rendelkezései.

19. szakasz. – Az 1/1-1/23. és a 2. számú melléklet a jelen szabályok szerves részét képezi.

**EGYES HELYSÉGNEVEKNEK A NEMZETI KISEBBSÉGEKHEZ TARTOZÓ
ÁLLAMPOLGÁROK ANYANYELVÉN TÖRTÉNŐ FELIRATOZÁSA**

*1/1. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

FEHÉR MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Aiud	1. Gâmbaş 2. Ciumbrud	1. Marosgombás 2. Csombord
2.	Blaj	1. Petrisat 2. Tiur	1. Magyarpéterfalva 2. Tűr
3.	Ocna Mureş	1. Cisteiu de Mureş	1. Magyarcsesztve
4.	Berghin	1. Berghin	1. Blutrot
5.	Cetatea de Baltă	1. Cetatea de Baltă 2. Sântămărie	1. Küküllővár 2. Boldogfalva
6.	Căciunelu de Jos	1. Bucerdea Grânoasă 2. Cornu 3. Pădure 4. Pâna	1. Buzásbocsárd 2. Kornújalja 3. Székelyhegytanya 4. Cseretanya
7.	Fărău	1. Medveş 2. Sânbenedic 3. Şilea	1. Nagymedvés 2. Magyarszentbenedek 3. Magyarsülye
8.	Galda de Jos	1. Oiejdea	1. Vajasd
9.	Lopadea Nouă	1. Lopadea Nouă 2. Beţa	1. Magyarlapád 2. Magyarbece
10.	Lunca Mureşului	1. Lunca Mureşului	1. Székelykocsárd
11.	Mirăslău	1. Mirăslău 2. Decea	1. Miriszló 2. Marosdécse
12.	Noşlac	1. Noşlac 2. Copand 3. Stâna de Mureş 4. Valea Ciuciului	1. Marosnagylak 2. Maroskoppánd 3. Maroscsúcs 4. Csúcsivölgy
13.	Rădeşti	1. Leorinţ 2. Şoimuş	1. Lőrincrève 2. Magyarsolymos
14.	Rimetea	1. Rimetea 2. Colţeşti	1. Torockó 2. Torockószentgyörgy
15.	Şona	1. Alecuş 2. Sânmiclăuş	1. Elekes 2. Bethlenszentmiklós
16.	Şpring	1. Vingard	1. Weingartskirchen
17.	Unirea	1. Unirea	1. Felvinc

*1/2. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

ARAD MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3

0	1	2	3
1.	Chişineu-Criş	1. Chişineu-Criş	1. Kisjenő
2.	Curtici	1. Dorobanţi	1. Kisiratos
3.	Nădlac	1. Nădlac	1. Nadlak
4.	Ghioroc	1. Ghioroc	1. Gyorok
5.	Iratoşu	1. Iratoşu 2. Variaşu Mare 3. Variaşu Mic	1. Nagyiratos 2. Nagyvarjas 3. Kisvarjas
6.	Livada	1. Sânceni	1. Szentleányfalva
7.	Mişca	1. Satu Nou 2. Vânători 3. Zerindu Mic	1. Simonyifalva 2. Vadász 3. Bélzerénd
8.	Olari	1. Sântea Mică	1. Šintea
9.	Pecica	1. Pecica 2. Sederhat 3. Turnu	1. Pécska 2. Szederhát 3. Torna
10.	Peregu Mare	1. Peregu Mare 2. Peregu Mic	1. Veliko Pereg 2. Kispereg
11.	Secusigiu	1. Satu Mare	1. Нацфала
12.	Şilindia	1. Satu Mic	1. Dezsőháza
13.	Sintea Mare	1. Ţipar	1. Szapáryliget 1a. Zippar
14.	Şofronea	1. Şofronea 2. Sânpaul	1. Sofronya 2. Szentpál
15.	Vinga	1. Mailat	1. Majláthfalva
16.	Zerind	1. Zerind 2. Iermata Neagră	1. Nagyzerénd 2. Feketegyarmat
17.	Zimandu Nou	1. Zimandu Nou 2. Zimanducz	1. Zimándújfalva 2. Zimandköz

*1/3. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

BÁKÓ MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Agăş	1. Coşnea	1. Kóstelek
2.	Ghimeş-Făget	1. Făget 2. Făgetu de Sus 3. Ghimeş 4. Tărâuşii	1. Bükk 2. Terkucatelep 3. Gyimes 4. Tarhavaspataka

*1/4. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

BIHAR MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Oradea	1. Oradea	1. Nagyvárad

0	1	2	3
2.	Aleşd	1. Aleşd 2. Pădurea Neagră	1. Élesd 2. Feketeerdő
3.	Marghita	1. Marghita 2. Cheţ	1. Margitta 2. Magyarkec
4.	Salonta	1. Salonta	1. Nagyszalonta
5.	Valea lui Mihai	1. Valea lui Mihai	1. Érmihályfalva
6.	Abram	1. Abram	1. Érábrány
7.	Abrămuţ	1. Abrămuţ 2. Crestur 3. Petreu	1. Vedresábrány 2. Apátkeresztúr 3. Monospetri
8.	Avram Iancu	1. Ant	1. Ant
9.	Balc	1. Balc	1. Bályok
10.	Batăr	1. Arpăşel	1. Árpád
11.	Biharia	1. Biharia 2. Cauaceu 3. Niuved 4. Parhida 5. Satu Nou 6. Tămăşeşu	1. Bihar 2. Hegyközkovácsi 3. Nyüved 4. Pelbárthida 5. Kügyipusztá 6. Paptamási
12.	Boianu Mare	1. Rugea	1. Ruzsatag
13.	Borod	1. Şerani	1. Sárán
14.	Borş	1. Borş 2. Santăul Mare 3. Santăul mic 4. Sântion	1. Bors 2. Nagyszántó 3. Kiszántó 4. Biharszentjános
15.	Buduslău	1. Buduslău 2. Albiş	1. Érbogyoszló 2. Albis
16.	Căpâlna	1. Ginta	1. Gyanta
17.	Cefa	1. Bicaci	1. Mezőbikács
18.	Cetariu	1. Paleu 2. Săldăbagiu de Munte 3. Şişterea 4. Uileacu de Munte	1. Hegyközpályi 2. Hegyközszáldobágy 3. Siter 4. Hegyközújlak
19.	Cherechiu	1. Cherechiu 2. Cheşereu 3. Târguşor	1. Kiskereki 2. Érkeserű 3. Asszonyvására
20.	Chişlaz	1. Mişca 2. Pocluşa de Barcău	1. Micske 2. Poklostelek
21.	Ciuhoi	1. Cenaloş 2. Săniob	1. Biharcsanálos 2. Szentjobb
22.	Ciumeghiu	1. Boiu 2. Ghiorac	1. Mezőbaj 2. Erdőgyarak
23.	Curtuişeni	1. Curtuişeni	1. Érkörtvélyes

0	1	2	3
24.	Diosig	1. Diosig 2. Ianca 3. Roşiori 4. Vaida	1. Bihardiószeg 2. Jankafalva 3. Biharfélégyháza 4. Biharvajda
25.	Drăgăneşti	1. Grădinari	1. Kisnyégerfalva
26.	Finiş	1. Finiş 2. Ioaniş 3. Şuncuiş	1. Várasfenes 2. Kőrösjánosfalva 3. Belényessonkolyos
27.	Girişu de Criş	1. Tărian	1. Kőröstarján
28.	Ineu	1. Ineu	1. Kőröskisjenő
29.	Lugaşu de Jos	1. Urvind	1. Örvénd
30.	Măgeşti	1. Cacuciu Nou	1. Magyarkakucs
31.	Oşorhei	1. Oşorhei 2. Fughiu	1. Fugyvásárhely 2. Fugyi
32.	Popeşti	1. Budoii 2. Vărzari	1. Bodonoš 2. Varzal
33.	Remetea	1. Remetea	1. Magyarremete
34.	Săcuieni	1. Săcuieni 2. Cadea 3. Ciocaia 4. Cubulcut 5. Olosig 6. Sânnicolau de Munte	1. Székelyhid 2. Nagykágya 3. Csokaly 4. Érköbőkút 5. Érolaszi 6. Hegyközszentmiklós
35.	Sălacea	1. Sălacea 2. Otomani	1. Szalacs 2. Ottomány
36.	Sălard	1. Sălard 2. Hodoş 3. Sântimreu	1. Szalárd 2. Jákóhódos 3. Hegyközszentimre
37.	Sântandrei	1. Palota	1. Újpalota 1.a. Neupalota
38.	Sârbi	1. Fegernicu Nou	1. Újfegyvernek
39.	Şimian	1. Şimian 2. Şilindru	1. Érsemjén 2. Érselénd
40.	Şinteu	1. Şinteu 2. Huta Voivozi 3. Socet 4. Valea Târnei	1. Nova Huta 2. Stara Huta 3. Huta Sočet 4. Zidareň
41.	Suplacu de Barcău	1. Suplacu de Barcău 2. Dolea	1. Berettyószéplak 2. Dólyatanya
42.	Tărcaia	1. Tărcaia	1. Kőröstárkány
43.	Tarcea	1. Tarcea 2. Adoni 3. Galošpetreu	1. Értarcsa 2. Éradony 3. Gálospetri
44.	Tăuteu	1. Tăuteu	1. Tóti
45.	Teţchea	1. Telechiu	1. Mezőtelki

0	1	2	3
46.	Tileagd	1. Tileagd 2. Poşoloaca 3. Uileacu de Criş	1. Mezőtelegd 2. Pósalaka 3. Pusztájlak
47.	Tinca	1. Tinca 2. Belfir	1. Tenke 2. Bélfenyér
48.	Uileacu de Beiuş	1. Uileacu de Beiuş	1. Belényesújlak
49.	Vadu Crişului	1. Vadu Crişului	1. Rév
50.	Viişoara	1. Viişoara 2. Izvoarele	1. Érszöllős 2. Szolnokháza

*1/5. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

BESZTERCE-NASZÓD MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Bistriţa	1. Sărata	1. Sófalva
2.	Beclean	1. Coldău	1. Várkudu
3.	Braniştea	1. Braniştea 2. Cireşoiaia	1. Árpástó 2. Magyardecse
4.	Chiochiş	1. Chiochiş 2. Bozieş 3. Jimbor 4. Strugureni	1. Kékes 2. Magyarborzás 3. Szászszombor 4. Mezőveresegeháza
5.	Galaţii Bistriţei	1. Tonciu	1. Tacs
6.	Lechinţa	1. Ţigău	1. Cegótelke
7.	Mărişelu	1. Jeica	1. Zselyk
8.	Matei	1. Fântânele	1. Újös
9.	Miceştii de Câmpie	1. Fântâniţa	1. Mezőköbölkút
10.	Milaş	1. Comlod	1. Komlód
11.	Nimigea	1. Nimigea de Jos	1. Magyarnemegye
12.	Nuşeni	1. Nuşeni 2. Mălin 3. Viţa	1. Apanagyfalu 2. Almásmálom 3. Vice
13.	Petru Rareş	1. Baţa	1. Baca
14.	Rodna	1. Valea Vinului	1. Radnaborberek
15.	Şieu-Odorhei	1. Bretea	1. Magyarberéte
16.	Şintereag	1. Şintereag 2. Şieu-Sfântu	1. Somkerék 2. Sajószentandrás
17.	Teaca	1. Teaca	1. Teke
18.	Uriu	1. Uriu	1. Felőr

1/6. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)

BOTOȘANI MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Mihăileni	1. Rogojești	1. Рогожештие

1/7. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)

BRASSÓ MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Săcele	1. Săcele	1. Négyfalu
2.	Apața	1. Apața	1. Apáca
3.	Bod	1. Colonia Bod	1. Botfalui Cukorgyártelep
4.	Budila	1. Budila	1. Bodola
5.	Bunești	1. Meșendorf	1. Meschendorf
6.	Cața	1. Drăușeni 2. Ionești	1. Homoróddaróc 2. Homoródjánosfalva
7.	Feldioara	1. Colonia Reconstructi	1. Bohntelep
8.	Hălchiu	1. Crizbav 2. Satu Nou	1. Krizba 2. Barcaújfalva
9.	Hoghiz	1. Hoghiz 2. Dopca	1. Olthéviz 2. Datk
10.	Homorod	1. Homorod 2. Jimbor	1. Homoród 2. Székelyzsombor
11.	Jibert	1. Grânari 2. Lovnic	1. Nagymoha 2. Leblang
12.	Măieruș	1. Măieruș	1. Nussbach
13.	Ormeniș	1. Ormeniș	1. Ürmös
14.	Racoș	1. Racoș	1. Alsórákos
15.	Șercaia	1. Hălmeag	1. Halmágy
16.	Tărlungeni	1. Tărlungeni 2. Purcăreni 3. Zizin	1. Tatrang 2. Pürkerec 3. Zajzon
17.	Teliu	1. Teliu	1. Keresztvár
18.	Ticușu	1. Ticușu Vechi 2. Cobor	1. Deutsch-Tekes 2. Kóbor

1/8. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)

KRASSÓ-SZÖRÉNY MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Reșița	1. Secu	1. Szekul

0	1	2	3
2.	Anina	1. Steierdorf	1. Steierdorf
3.	Moldova Nouă	1. Măcești	1. Мацебич
4.	Berzasca	1. Bigăr 2. Liubcova	1. Bigar 2. Люпкова
5.	Brebu Nou	1. Brebu Nou 2. Gârâna	1. Weidental 2. Wolfsberg
6.	Buchin	1. Lindenfeld	1. Lindenfeld
7.	Carașova	1. Carașova 2. Iabalcea 3. Nermed	1. Krašova 2. Jabalče 2a. Jabalčea 3. Nermet
8.	Copăcele	1. Copăcele 2. Zorile	1. Копшеле 2. Зориле
9.	Pescari	1. Sfânta Elena	1. Svet Helena
10.	Doclin	1. Tirol	1. Königsgnad
11.	Fârliug	1. Scăiuș	1. Скаюш
12.	Forotic	1. Brezon	1. Brezonsdorf
13.	Gârnic	1. Gârnic	1. Gernik
14.	Lăpușnicel	1. Șumița	1. Šumica
15.	Lupac	1. Lupac 2. Clocotici 3. Rafnic 4. Vodnic	1. Lupak 2. Klokotič 3. Rafnik 4. Vodnik
16.	Păltiniș	1. Cornuleț	1. Корнуцел
17.	Pojejena	1. Pojejena 2. Belobreșca 3. Divici 4. Radimna	1. Пожежена 2. Белобрешка 3. Дивич 4. Радимна
18.	Sacu	1. Sălbăgelu Nou	1. Ново Селбеджел
19.	Socol	1. Socol 2. Baziaș 3. Câmpia 4. Zlatița	1. Соколовац 2. Базиаш 3. Лугобем 4. Златица
20.	Șopotu Nou	1. Ravensca	1. Ravenska

*1/9. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

KOLOZS MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Cluj-Napoca	1. Cluj-Napoca	1. Kolozsvár
2.	Gherla	1. Băița	1. Kérő
3.	Huedin	1. Huedin 2. Bicălatu	2. Bánffyhunyard 2. Magyarbikal

0	1	2	3
4.	Aghireșu	1. Băgara 2. Dorolțu 3. Inucu 4. Leghia 5. Macău 6. Ticu-Colonie	1. Bogártelke 2. Nádasdaróc 3. Inaktelke 4. Jegenye 5. Mákófalva 6. Ferencbánya
5.	Apahia	1. Bodrog	1. Bodrog
6.	Așchileu	1. Fodora	1. Magyarfodorháza
7.	Baciu	1. Baciu 2. Mera 3. Suceagu	1. Kisbács 2. Méra 3. Szucság
8.	Bonțida	1. Bonțida	1. Bonchida
9.	Buza	1. Buza 2. Rotunda	1. Búza 2. Keresztesvölgy
10.	Căianu	1. Căianu Mic 2. Căianu-Vamă 3. Vaida-Cămăraș	1. Kiskályán 2. Kályánivám 3. Vajdakamarás
11.	Călărași	1. Călărași	1. Harasztos
12.	Călățele	1. Văleni	1. Magyarvalkó
13.	Căpușu Mare	1. Dumbrava	1. Gyerővásárhely
14.	Cătina	1. Feldioara	1. Melegföldvár
15.	Ceanu Mare	1. Valea lui Cati	1. Sárospatak
16.	Chinteni	1. Chinteni 2. Vechea	1. Kajántó 2. Bodonkút
17.	Cojocna	1. Cojocna	1. Kolozs
18.	Cornești	1. Cornești 2. Stoiana 3. Tiocu de Jos 4. Tiocu de Jos	1. Magyarszarvaskend 2. Esztény 3. Alsótök 4. Felsőtök
19.	Feleacu	1. Gheorghieni	1. Györgyfalva
20.	Fizeșu Gherlii	1. Fizeșu Gherlii	1. Ördöngösfüzes
21.	Florești	1. Luna de Sus	1. Magyarlóna
22.	Gârbău	1. Turea 2. Viștea	1. Türe 2. Magyarvista
23.	Geaca	1. Lacu 2. Puini	1. Feketelak 2. Kispulyon
24.	Iclod	1. Iclozel	1. Kisiklód
25.	Izvoru Crișului	1. Izvoru Crișului 2. Nearșova 3. Șăula	1. Körösfő 2. Nyárszó 3. Sárvasár
26.	Jucu	1. Vișea	1. Visa
27.	Luna	1. Luncani	1. Aranyosgerend
28.	Mănăstireni	1. Mănăstireni	1. Magyargyerőmonostor

0	1	2	3
29.	Mica	1. Sânmărghita 2. Valea Cireşoii 3. Valea Luncii	1. Szentmargita 2. Déceipataktanya 3. Hosszúmező
30.	Mihai Viteazu	1. Cheia 2. Corneşti	1. Mészkö 2. Sinfalva
31.	Mociu	1. Chesău 2. Turmaşi	1. Mezőkeszű 2. Tormásdülő
32.	Moldoveneshti	1. Bădeni 2. Pietroasa 3. Plăieşti 4. Stejeriş	1. Bágyon 2. Csegez 3. Kövend 4. Kerced
33.	Pălatca	1. Pălatca	1. Magyarpalatka
34.	Sâncraiu	1. Alunişu 2. Domoşu 3. Horlacea	1. Magyarókerke 2. Kalotadámos 3. Jákótelke
35.	Săvădisla	1. Săvădisla 2. Liteni 3. Vlaha	1. Tordaszentlászló 2. Magyarléta 3. Magyarfenes
36.	Sic	1. Sic	1. Szék
37.	Suatu	1. Suatu	1. Magyarország
38.	Tureni	1. Tureni 2. Comşeşti	1. Tordatúr 2. Komjátsszeg
39.	Unguraş	1. Unguraş 2. Daroţ 3. Sicfă	1. Bálványosvárálja 2. Daróc 3. Kisbáton
40.	Viişoara	1. Viişoara	1. Aranyosegerbegy
41.	Vultureni	1. Chindea	1. Kide

1/10. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)

KONSTANCA MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Agigea	1. Lazu	1. Laz Mahale
2.	Băneasa	1. Făurei	1. Kalaiçi
3.	Castelu	1. Castelu	1. Köstel
4.	Comana	1. Tătaru	1. Azaplar
5.	Dobromir	1. Lespezi 2. Văleni	1. Tekekőy 2. Yenişenlia
6.	Horia	1. Ghindăreşti	1. Нобенькое
7.	Independența	1. Independența 2. Fântâna Mare	1. Bairamede 2. Başpunar
8.	Ion Corvin	1. Brebeni	1. Kükürkőy
9.	Limanu	1. Hagieni	1. Hacilar

0	1	2	3
10.	Lipnița	1. Cuiugiuc	1. Kuyucuk
11.	Mereni	1. Osmancea	1. Osmaņa
12.	Mircea Vodă	1. Gherghina	1. Defça

1/11. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)

KOVÁSZNA MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Sfântu Gheorghe	1. Sfântu Gheorghe 2. Chileni 3. Coșeni	1. Sepsiszentgyörgy 2. Kilyén 3. Szotyor
2.	Baraolt	1. Baraolt 2. Bodoș 3. Căpeni 4. Micloșoara 5. Racoșul de Sus	1. Barót 2. Bodos 3. Köpec 4. Miklósvár 5. Felsőrákos
3.	Covasna	1. Covasna 2. Chiuruș	1. Kovászna 2. Csomakörös
4.	Târgu Secuiesc	1. Târgu Secuiesc 2. Lunga	1. Kezdivásárhely 2. Nyújtód
5.	Aita Mare	1. Aita Mare 2. Aita Medie	1. Nagyajta 2. Középjta
6.	Bățani	1. Bățanii Mari 2. Aita Seacă 3. Bățanii Mici 4. Herculian 5. Ozunca-Băi	1. Nagybacon 2. Szárazajta 3. Kisbacon 4. Magyarhermány 5. Uzonkafürdő
7.	Belin	1. Belin	1. Bölön
8.	Bodoc	1. Bodoc 2. Olteni 3. Zălan	1. Sepsibodok 2. Oltszem 3. Zalán
9.	Boroșneu Mare	1. Boroșneu Mare 2. Boroșneu Mic 3. Dobolii de Sus 4. Leț 5. Țufalău 6. Valea Mică	1. Nagyborosnyó 2. Kisborosnyó 3. Feldoboly 4. Lécfalva 5. Cófalva 6. Kispatak
10.	Brăduț	1. Doboșeni 2. Filia 3. Tălișoara	1. Székelyszáldobos 2. Erdőfüle 3. Olasztelek
11.	Brateș	1. Brateș 2. Păchia 3. Telechia	1. Barátos 2. Páké 3. Orbaitelek
12.	Brețcu	1. Brețcu 2. Mărtănuș 3. Oituz	1. Bereck 2. Kézdimartonos 3. Ojtoz
13.	Catalina	1. Catalina 2. Hătuica 3. Imeni 4. Mărcușa 5. Mărtineni	1. Szentkatolna 2. Hatolyka 3. Imecsfalva 4. Kézdimárkosfalva 5. Kézdimartonfalva

0	1	2	3
14.	Cernat	1. Cernat 2. Albiş 3. Icafalău	1. Csernáton 2. Kézdiálbis 3. Ikafalva
15.	Chichiş	1. Chichiş	1. Kőkös
16.	Comandău	1. Comandău	1. Kommandó
17.	Gheliţa	1. Gheliţa 2. Harale	1. Gelence 2. Haraly
18.	Ghidfalău	1. Ghidfalău 2. Angheluş 3. Fotoş 4. Zoltan	1. Gidófalva 2. Angyalos 3. Fotosmartonos 4. Étfalvazoltán
19.	Hăghig	1. Hăghig	1. Hidvég
20.	Iieni	1. Iieni 2. Dobolii de Jos 3. Sâncraiu	1. Illyefalva 2. Aldoboly 3. Sepsiszentkirály
21.	Lemnia	1. Lemnia 2. Lutoasa 3. Mereni	1. Lemhény 2. Csomortán 3. Kezdialmás
22.	Malnaş	1. Micfalău 2. Bixad 3. Malnaş 4. Malnaş-Băi 5. Valea Zălanului	1. Mikóújfalva 2. Sepsibükszád 3. Málnás 4. Málnásfürdő 5. Zálánpaták
23.	Moacşa	1. Moacşa 2. Dalnic 3. Pădureni	1. Maksa 2. Dálnok 3. Sepsibesenyő
24.	Ojdula	1. Ojdula 2. Hilib	1. Ozsdola 2. Hilib
25.	Ozun	1. Ozun 2. Bicfalău 3. Lisnău 4. Lisnău-Vale 5. Măgheruş 6. Sântionlunca	1. Uzon 2. Bikfalva 3. Lisznyó 4. Lisznyópatak 5. Sepsimagyarós 6. Szentivánlaborfalva
26.	Poian	1. Belani 2. Estelnic 3. Valea Scurtă	1. Bélafalva 2. Esztelnek 3. Kurtapatak
27.	Reci	1. Reci 2. Aninoasa 3. Bita 4. Saciova	1. Réty 2. Egerpatak 3. Bita 4. Szacsva
28.	Sânzieni	1. Sânzieni 2. Caşinu Mic 3. Petriceni 4. Valea Seacă	1. Kezdiszentlélek 2. Kiskászon 3. Kézdikóvár 4. Kézdiszárzapatak
29.	Turia	1. Turia 2. Alungeni	1. Torja 2. Futásfalva
30.	Vâlcele	1. Araci 2. Ariuşd	1. Árapatak 2. Erősd

0	1	2	3
31.	Valea Crişului	1. Valea Crişului 2. Arcuş 3. Călnic	1. Sepsikőrőspatak 2. Árkos 3. Kálnok
32.	Vârghiş	1. Vârghiş	1. Vargyas
33.	Zăbala	1. Zăbala 2. Peteni 3. Surcea 4. Tamaşfalău	1. Zabola 2. Székelypetőfalva 3. Szörcse 4. Székelytamásfalva
34.	Zagon	1. Zagon 2. Păpăuţi	1. Zágon 2. Papolc

*1/12. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

HARGITA MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Miercurea Ciuc	1. Miercurea Ciuc 2. Ciba 3. Harghita-Băi	1. Csíkszereda 2. Csiba 3. Hargitafürdő
2.	Odorheiu Secuiesc	1. Odorheiu Secuiesc	1. Székelyudvarhely
3.	Băile Tuşnad	1. Băile Tuşnad	1. Tusnádfürdő
4.	Bălan	1. Bălan	1. Balánbánya
5.	Borsec	1. Borsec	1. Borszék
6.	Cristuru Secuiesc	1. Cristuru Secuiesc 2. Filiaş	1. Székelykeresztúr 2. Fiatfalva
7.	Gheorgheni	1. Gheorgheni 2. Vargatac 3. Visafolio	1. Gyergyószentmiklós 2. Vargatag 3. Visszafolyó
8.	Topliţa	1. Topliţa 2. Moglăneşti 3. Secu	1. Maroshéviz 2. Moglán 3. Székpatak
9.	Vlăhiţa	1. Băile Homorod 2. Minele Lueta	1. Homoródfürdő 2. Lövétébánya
10.	Atid	1. Atid 2. Crişeni 3. Şiclod	1. Etéd 2. Kőrőspatak 3. Siklód
11.	Avrămeşti	1. Avrămeşti 2. Andreeni 3. Cecheşti 4. Firtănuş 5. Goagiu 6. Laz-Firtănuş 7. Laz Şoimuş 8. Medişoru Mic	1. Szentábrahám 2. Magyarandrásfalva 3. Csekefalva 4. Firtosmartonos 5. Gagy 6. Firtosiláz 7. Solymosiláz 8. Kismedesér
12.	Brădeşti	1. Brădeşti 2. Satu Mare 3. Târnoviţa	1. Fenyéd 2. Márafalva 3. Küküllőkeményfalva
13.	Căpâlniţa	1. Căpâlniţa	1. Kápolnásfalva

0	1	2	3
14.	Cârța	1. Ineu 2. Tomești	1. Csikjenőfalva 2. Csikszenttamás
15.	Ciucsângeorgiu	1. Ciucsângeorgiu 2. Armășeni 3. Armășenii Noi 4. Bancu 5. Cotormani 6. Eghersec 7. Potiond	1. Csikszentgyörgy 2. Csikménaság 3. Ménaságújfalva 4. Csikbánkfalva 5. Kotormány 6. Egerszék 7. Pottyond
16.	Corund	1. Corund 2. Atia 3. Calonda 4. Fântâna Brazilor 5. Valea lui Pavel	1. Korond 2. Atyha 3. Kalonda 4. Fenyőkút 5. Pálpataka
17.	Dănești	1. Dănești 2. Mădăraș	1. Csikdánfalva 2. Csikmadaras
18.	Dârjiu	1. Dârjiu 2. Mujna	1. Székelyderzs 2. Székelymuzsna
19.	Dealu	1. Dealu 2. Fâncel 3. Sâncraii 4. Tâmașu 5. Tibod 6. Ulcani	1. Oroszhegy 2. Székelyfancsal 3. Székelyszentkirály 4. Székelyszenttamás 5. Tibód 6. Ülke
20.	Ditrău	1. Jolotca	1. Orotva
21.	Feliceeni	1. Feliceeni 2. Alexandrița 3. Arvățeni 4. Cireșeni 5. Forțeni 6. Hoghia 7. Oțeni 8. Polonița 9. Tăureni 10. Teleac 11. Văleni	1. Felsőboldogfalva 2. Sándortelke 3. Árvátfalva 4. Sükő 5. Farcád 6. Hodgya 7. Ocfalva 8. Székelylengyelfalva 9. Bikafalva 10. Telekfalva 11. Patakfalva
22.	Frumoasa	1. Bârzava 2. Făgețel 3. Nicolești	1. Csikborzsova 2. Bükkloka 3. Csikszentmiklós
23.	Gălăuțaș	1. Gălăuțaș	1. Galócás
24.	Joseni	1. Joseni 2. Borzont 3. Bucin	1. Gyergyóalfalu 2. Borzont 3. Bucsin
25.	Lăzarea	1. Ghiduț	1. Güdüc
26.	Lueta	1. Lueta 2. Băile Chirui	1. Lövéte 2. Kirulyfürdő
27.	Lunca de Jos	1. Lunca de Jos 2. Puntea Lupului 3. Valea Capelei 4. Valea lui Antaloc	1. Gyimesközéplak 2. Farkaspalló 3. Kápolnapataka 4. Antalokpataka

0	1	2	3
28.	Lunca de Sus	1. Lunca de Sus 2. Comiat 3. Izvorul Troțușului 4. Păltiniș-Ciuc 5. Valea Gârbea 6. Valea Ugra	1. Gyimesfelsőlok 2. Komjátataka 3. Sântateleak 4. Nyiresalja 5. Görbepataka 6. Ugrapataka
29.	Lupeni	1. Lupeni 2. Bisericani 3. Bulgăreni 4. Firtușu 5. Morăreni 6. Păltiniș 7. Păuleni 8. Sâncel 9. Satu Mic	1. Farkaslaka 2. Szentlélek 3. Bogárfalva 4. Firtosvárálja 5. Nyikómalomfalva 6. Kecset 7. Székelypálfalva 8. Szencsed 9. Kisfalud
30.	Mărtiniș	1. Mărtiniș 2. Aldea 3. Bădeni 4. Călugăreni 5. Chinușu 6. Comănești 7. Ghipeș 8. Locodeni 9. Orășeni 10. Petreni 11. Rareș 12. Sânpaul	1. Homoródszentmárton 2. Abásfalva 3. Bágy 4. Homoródremete 5. Kénos 6. Homoródkeményfalva 7. Gyepes 8. Lókod 9. Városfalva 10. Homoródszentpéter 11. Recsenyéd 12. Homoródszentpál
31.	Merești	1. Merești	1. Homoródalmás
32.	Mihăileni	1. Mihăileni 2. Nădejdea 3. Văcărești	1. Csíkszentmihály 2. Ajnád 3. Vacsárcsi
33.	Mugeni	1. Mugeni 2. Aluniș 3. Beta 4. Betești 5. Dejuțiu 6. Dobeni 7. Lutița 8. Mătișeni 9. Porumbenii Mari 10. Porumbenii Mici 11. Tăietura	1. Bögöz 2. Székelymagyaros 3. Béta 4. Betfalva 5. Décsfalva 6. Székelydobó 7. Agyagfalva 8. Mátisfalva 9. Nagygalambfalva 10. Kisgalambfalva 11. Vágás
34.	Ocland	1. Ocland 2. Crăciunel 3. Satu Nou	1. Oklánd 2. Homoródkarácsonfalva 3. Homoródújfalva
35.	Păuleni-Ciuc	1. Păuleni-Ciuc 2. Delnița 3. Șoimeni	1. Csíkpálfalva 1. Csikdelne 2. Csiksomortán
36.	Plăieșii de Jos	1. Plăieșii de Jos 2. Cașinu Nou 3. Iacobeni 4. Plăieșii de Sus	1. Kászontíz 2. Kászontújfalva 3. Kászonjakabfalva 4. Kászontfeltíz
37.	Praid	1. Praid 2. Becaș 3. Bucin 4. Ocna de Jos 5. Ocna de Sus	1. Parajd 2. Békástelep 3. Bucsin 4. Alsósófalva 5. Felsősófalva

0	1	2	3
38.	Remetea	1. Remetea 2. Făgețel 3. Sineu	1. Gyergyóremete 2. Kicsibükk 3. Eszenyő
39.	Săcel	1. Șoimușu Mare 2. Șoimușu Mic 3. Vidacut	1. Nagysolymos 2. Kissolymos 3. Székelyhidegkút
40.	Sâncrăieni	1. Sâncrăieni 2. Fitod 3. Hosasău 4. Liliceni 5. Misentea	1. Csíkszentkirály 2. Fitód 3. Hosszúaszó 4. Csíkszentlélek 5. Csikmindszent
41.	Sândominic	1. Sândominic	1. Csíkszentdomokos
42.	Sânmartin	1. Sânmartin 2. Ciucani 3. Lăzărești	1. Csíkszentmárton 2. Csikesekefalva 3. Lázárfalva
45.	Sânsimion	1. Sânsimion 2. Cetățuia	1. Csíkszentsimon 2. Csatószeg
44.	Sărmaș	1. Runc	1. Runk
45.	Secuieni	1. Secuieni 2. Bodogaia 3. Eliseni	1. Újszékely 2. Alsóboldogfalva 3. Székelyszenterzsébet
46.	Siculeni	1. Siculeni 2. Ciaracio 3. Ciceu 4. Racu 5. Satu Nou	1. Madéfalva 2. Csaracsó 3. Csikcsicsó 4. Csíkrákos 5. Göröcsfalva
47.	Șimonești	1. Șimonești 2. Bențid 3. Cădaci Mare 4. Cădaci Mic 5. Cehețel 6. Chedia Mare 7. Chedia Mică 8. Cobătești 9. Medișoru Mare 10. Mihăileni 11. Nicoleni 12. Rugănești 13. Tărcești 14. Turdeni	1. Siménfalva 2. Bencéd 3. Nagykadács 4. Kiskadács 5. Csehétfalva 6. Nagykede 7. Kiskede 8. Kobátfalva 9. Medesér 10. Székelyszentmihály 11. Székelyszentmiklós 12. Rugonfalva 13. Tarcsafalva 14. Tordátfalva
48.	Suseni	1. Suseni 2. Liban 3. Senetea	1. Gyergyóújfalu 2. Libán 3. Szenéta
49.	Tulgheș	1. Hagota	1. Hágótó
50.	Tușnad	1. Tușnad 2. Tușnadu Nou 3. Vrabia	1. Tusnád 2. Újtusnád 3. Csíkverebes
51.	Ulieș	1. Ulieăș 2. Daia 3. Ighiu 4. Nicolești 5. Obrănești 6. Petecu 7. Vasileni	1. Kányád 2. Székelydália 3. Ége 4. Miklósfalva 5. Ábránfalva 6. Petek 7. Homoródszentlászló

0	1	2	3
52.	Vărşag	1. Vărşag	1. Székelyvarság
53.	Voşlăbeni	1. Voşlăbeni 2. Izvoru Mureşului	1. Vasláb 2. Marosfő
54.	Zetea	1. Zetea 2. Deşag 3. Izvoare 4. Poiana Târnavei 5. Şicasău 6. Subcetate	1. Zetelaka 2. Deság 3. Ivó 4. Küküllőmező 5. Sikaszó 6. Zeteváralja

*1/13. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

HUNYAD MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Deva	1. Cristur	1. Csernakeresztúr
2.	Hunedoara	1. Răcăştia 2. Hăşdat 3. Peştişu Mare	1. Rákosd 2. Hosát 3. Alpestes
3.	Călan	1. Streisângeorgiu	1. Sztrigyszentgyörgy
4.	Mărtineşti	1. Jeledinţi	1. Lozsád

*1/14. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

IAŞI MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Stolniceni-Prăjescu	1. Brăteşti	1. Вратешты

*1/15. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

MÁRAMAROS MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Sighetu Marmăţiei	1. Sighetu Marmăţiei	1. Máramarossziget
2.	Baia Sprie	1. Baia Sprie	1. Felsőbánya
3.	Seini	1. Seini 2. Viile Apei	1. Szinerváralja 2. Apahegy
4.	Târgu Lăpuş	1. Dămăcuşeni	1. Domokos
5.	Băiuţ	1. Băiuţ 2. Strâmbu-Băiuţ	1. Erzsébetbánya 2. Kohóvölgy
6.	Bistra	1. Bistra 2. Crasna Vişeuului 3. Valea Vişeuului	1. Бистрий 2. Вишібска Красна 3. Вишібска Долина
7.	Bocicioiu Mare	1. Bocicioiu Mare	1. Nagybocksó 1a. Великий Бичків

0	1	2	3
		2. Crăciunești 3. Lunca la Tisa 4. Tisa	2. Кричунів 3. Луг над Тисою 4. Mukib
8.	Câmpulung la Tisa	1. Câmpulung la Tisa	1. Hosszúmező
9.	Ocna Șugatag	1. Ocna Șugatag	1. Aknasugatag
10.	Poienile de sub Munte	1. Poienile de sub Munte	1. Русь Поляни
11.	Remetea Chioarului	1. Berchez	1. Sárosberkesz
12.	Remeți	1. Remeți 2. Teceu Mic	1. Ремети 2. Kistécső 2a. Малий Тячів
13.	Repedea	1. Repedea 2. Rona de Sus 3. Coștiui	1. Кривий 2. Вишна Ривня 3. Rónaszék
14.	Ruscova	1. Ruscova	1. Рускова
15.	Săcălășeni	1. Cătălina 2. Coltău	1. Katalin 2. Koltó
16.	Tăuții Măgheruș	1. Băița	1. Láposbánya
17.	Ulmeni	1. Arduzel 2. Mânău	1. Szamosardó 2. Monó

*1/16. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

MEHEDINȚI MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Svinița	1. Svinița	1. Свиница

*1/17. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

MAROS MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Târgu Mureș	1. Târgu Mureș 2. Mureșeni 3. Remetea	1. Marosvásárhely 2. Megyesfalva 3. Remeteszeg
2.	Reghin	1. Reghin 2. Apalina 3. Ierņuteni	1. Szaszrégen 2. Abafája 3. Radnótfája
3.	Sighișoara	1. Sighișoara 2. Angofa 3. Dealul Viilor	1. Segesvár 2. Angofa 3. Szőlőskert
4.	Târnăveni	1. Târnăveni 2. Botorca	1. Dicsőszentmárton 2. Örhegy
5.	Iernut	1. Iernut 2. Cipău	1. Radnót 2. Maroscsapó

0	1	2	3
6.	Luduş	1. Luduş 2. Avrămeşti 3. Ciurgău 4. Fundătura 5. Roşiori	1. Marosludas 2. Andrásytelep 3. Csorgó 4. Belsőtelep 5. Nyergestanya
7.	Sovata	1. Sovata 2. Ilieşti 3. Săcădat 4. Sărăţeni	1. Szováta 2. Illyésmező 3. Szakadát 4. Sóvárad
8.	Acăţari	1. Acăţari 2. Corbeşti 3. Găieşti 4. Gruişor 5. Murgeşti 6. Roteni 7. Setjăriş 8. Suveica	1. Ákosfalva 2. Székelycsóka 3. Göcs 4. Kisgörgény 5. Nyárádszentbenedek 6. Harasztkerék 7. Cserefalva 8. Szövérd
9.	Adămuş	1. Adămuş 2. Corneşti 3. Dâmbău	1. Ádámos 2. Sövényfalva 3. Küküllődombó
10.	Albeşti	1. Albeşti 2. Boiu 3. Şapartoc	1. Fehéregyháza 2. Bún 3. Sárpatak
11.	Aluniş	1. Aluniş 2. Fiţcău 3. Lunca Mureşului	1. Magyaró 2. Fickó 1. Holtmaros
12.	Apold	1. Vulcan	1. Volkány
13.	Aţintiş	1. Cecălaca 2. Iştihaza	1. Csekelaka 2. Istvánháza
14.	Băgaciu	1. Deleni	1. Magyarsáros
15.	Bahnea	1. Bahnea 2. Cund 3. Daia 4. Gogan	1. Bonyha 2. Kund 2a. Reussdorf 3. Szászdálya 4. Gógán
16.	Bălăuşeri	1. Bălăuşeri 2. Agrişteu 3. Chendu 4. Dumitreşti	1. Balavásár 2. Egrestő 3. Kend 4. Szentdemeter
17.	Band	1. Band 2. Fânaţele Mădăraşului 3. Mădăraş 4. Negrenii de Câmpie 5. Valea Rece	1. Mezőbánd 2. Szénaság 3. Mezőmadaras 4. Feketelak 5. Hidegvölgy
18.	Batoş	1. Batoş 2. Gorenii 3. Uila	1. Bátos 2. Dedrădszéplak 3. Vajola
19.	Beica de Jos	1. Beica de Jos	1. Alsóbölkény
20.	Bichiş	1. Bichiş 2. Ozd	1. Magyarbükös 2. Magyarózd

0	1	2	3
21.	Bogata	1. Bogata 2. Ranta	1. Marosbogát 2. Ránta
22.	Brâncovenești	1. Brâncovenești 2. Vălenii de Mureș	1. Marosvécs 2. Disznajó
23.	Breaza	1. Breaza 2. Filpișu Mare 3. Filpișu Mic	1. Beresztelke 2. Magyarfülpös 3. Kisfülpös
24.	Ceaușu de Câmpie	1. Ceaușu de Câmpie 2. Câmpenița 3. Culpiu 4. Porumbeni 5. Sâbed	1. Mezöcsávás 2. Mezőfele 3. Mezőkölpény 4. Galambod 5. Szabéd
25.	Chețani	1. Cordoș 2. Giurgiș 3. Grindeni	1. Kardos 2. Györgyed 3. Gerendkeresztúr
26.	Coroisânmartin	1. Coroisânmartin 2. Odrihei	1. Kóródszentmárton 2. Vámosudvarhely
27.	Crăciunești	1. Crăciunești 2. Budiu Mic 3. Cinta 4. Cornești 5. Tirimioara	1. Nyárádkarácson 2. Hagymásbodon 3. Fintaháza 4. Somosd 5. Kisteremi
28.	Cristești	1. Cristești 2. Vălureni	1. Maroskeresztúr 2. Székelykakasd
29.	Cuci	1. Cuci	1. Kutyfalva
30.	Daneș	1. Criș 2. Stejărenii	1. Kreisch 2. Beschendorf
31.	Eremitu	1. Eremitu 2. Călugăreni 3. Câmpu Cetății 4. Dămieni 5. Mătrici	1. Nyárádremete 2. Mikháza 3. Vármező 4. Deményháza 5. Nyárádköszvényes
32.	Ernei	1. Ernei 2. Călușeri 3. Dumbrăvioara 4. Iceland 5. Săcăreni 6. Sângeru de Pădure	1. Nagyernye 2. Székelykál 3. Sáromberke 4. Ikland 5. Székes 6. Erdőszengyel
33.	Fântânele	1. Fântânele 2. Bordoșiu 3. Călimănești 4. Cibu 5. Roua 6. Viforoasa	1. Gyalakuta 2. Bordoș 3. Kelementelke 4. Csöb 5. Rava 6. Havadtó
34.	Fărăgău	1. Onuca 2. Tonciu	1. Unoka 2. Tancs
35.	Gălești	1. Gălești 2. Adrianu Mare 3. Adrianu Mic 4. Bedeni 5. Maiad 6. Troița	1. Nyárádgálfalva 2. Nagyadorján 3. Kisadorján 4. Bede 5. Nyomát 6. Szentháromság

0	1	2	3
36.	Gănești	1. Gănești 2. Păucișoara	1. Vámosgálfalva 2. Küküllőpócsfalva
37.	Gheorghe Doja	1. Gheorghe Doja 2. Leordeni 3. Satu Nou 4. Tirimia	1. Dózsa György 2. Lőrincfalva 3. Teremiújfalva 4. Nagyteremi
38.	Ghindari	1. Ghindari 2. Abud 3. Ceie 4. Chibed 5. Solocma	1. Makfalva 2. Székelyabod 3. Cseje 4. Kibéd 5. Szolokma
39.	Glodeni	1. Glodeni 2. Păcureni 3. Păingeni	1. Marossárpatak 2. Pókakeresztúr 3. Póka
40.	Gornești	1. Gornești 2. Iara de Mureș 3. Ilioara 4. Pădureni 5. Periș 6. Petrilaca de Mureș	1. Gernyeszeg 2. Marosjára 3. Kisillye 4. Erdőcsinád 5. Körtvélyfája 6. Magyarpéterlaka
41.	Gurghiu	1. Glăjărie	1. Görgényüvegcsúr
42.	Hodoșa	1. Hodoșa 2. Ihod 3. Isla 4. Sâmbriaș	1. Székelyhódos 2. Ehed 3. Iszló 4. Jobbágytelke
43.	Livezeni	1. Livezeni 2. Bozeni 3. Corunca 4. Sânișor	1. Jedd 2. Székelybós 3. Koronka 4. Kebele
44.	Lunca Bradului	1. Lunca Bradului	1. Palotailva
45.	Măgherani	1. Măgherani 2. Bâra 3. Bereni 4. Drojdii 5. Eremieni 6. Maia 7. Mărculeni 8. Șilea Nirajului 9. Torba	1. Nyárádmagyarós 2. Berekeresztúr 3. Székelybere 4. Seprőd 5. Nyárádszentimre 6. Mája 7. Márkod 8. Nyárádselye 9. Torboszló
46.	Mica	1. Mica 2. Abuș 3. Ceuaș 4. Deaj 5. Hărănglab	1. Mikefalva 2. Abosfalva 3. Szászcsávás 4. Dészfalva 5. Harangláb
47.	Miercurea Nirajului	1. Miercurea Nirajului 2. Beu 3. Dumitreștii 4. Moșuni 5. Șardu Nirajului 6. Tâmpa	1. Nyárádszereda 2. Székelybő 3. Demeterfalva 4. Székelymoson 5. Székelysárd 6. Székelytomba
48.	Nadeș	1. Nadeș 2. Pipea	1. Szásznádas 2. Pipe

0	1	2	3
49.	Neaua	1. Neaua 2. Ghinești 3. Rigmáni 4. Sânsimion 5. Vădaș	1. Havad 2. Géges 3. Rigmány 4. Nyárádszentsimon 5. Vadasd
50.	Ogra	1. Ogra 2. Dileu Vechi	1. Marosugra 2. Oláhdellő
51.	Pănet	1. Pănet 2. Berghia 3. Cuișd 4. Hărtău 5. Sântioana de Mureș	1. Mezőpanit 2. Mezőbergenye 3. Mezőkövesd 4. Harcó 5. Csittszentiván
52.	Papiu Ilarian	1. Dobra 2. Merișoru 3. Ursoaia	1. Dobratanya 2. Bugusalja 3. Urszajatelep
53.	Păsăreni	1. Păsăreni 2. Gălățeni	1. Backamadaras 2. Szentgerice
54.	Răstolița	1. Iod	1. Jódtelep
55.	Sâncraiu de Mureș	1. Sâncraiu de Mureș	1. Marosszentkirály
56.	Sângeorgiu de Mureș	1. Sângeorgiu de Mureș 2. Cotuș 3. Tofalău	1. Marosszentgyörgy 2. Csejd 3. Tófalva
57.	Sângeorgiu de Pădure	1. Sângeorgiu de Pădure 2. Bezid 3. Bezidu Nou 4. Loțu	1. Erdőszentgyörgy 2. Bözöd 3. Bözödújfalva 4. Lóc
58.	Sânpaul	1. Sânpaul 2. Dileu Nou 3. Valea Izvoarelor	1. Kerelőszentpál 2. Magyardellő 3. Buzásbesenyő
59.	Sântana de Mureș	1. Sântana de Mureș 2. Chinari 3. Curteni	1. Marosszentanna 2. Várhegy 3. Udvarfalva
60.	Sărmașu	1. Sărmașu 2. Larga 3. Moruș 4. Titiana	1. Nagysármás 2. Larga 3. Maróháza 4. Titiana
61.	Stânceni	1. Stânceni	1. Gödemesterháza
62.	Suplac	1. Suplac 2. Idrifaia 3. Laslău Mic	1. Kükülloszéplak 2. Héderfája 3. Kleinlasseln
63.	Suseni	1. Suseni	1. Marosfalfalu
64.	Vânători	1. Vânători 2. Mureni	1. Héjjasfalva 2. Szederjes
65.	Vărgata	1. Vărgata 2. Grăușorul 3. Mitrești 4. Vadu 5. Valea	1. Csíkfalva 2. Buzaháza 3. Nyaradszentmarton 4. Vadad 5. Jobbágyfalva

0	1	2	3
66.	Vețca	1. Vețca 2. Jacodu 3. Sălaşuri	1. Székelyvécke 2. Magyarzsákod 3. Székelyszállás
67.	Voivodeni	1. Voivodeni 2. Toldal	1. Vajdaszentivány 2. Toldalag
68.	Zagăr	1. Seleuş	1. Kleinalisch

*1/18. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

SZATMÁR MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Satu Mare	1. Satu Mare	1. Szatmárnémeti
2.	Carei	1. Carei	1. Nagykároly
3.	Tăşnad	1. Tăşnad 2. Sărăuad	1. Tasnád 2. Tasnádszarvad
4.	Acâş	1. Acâş 2. Mihăieni	1. Ákos 2. Krasznamihályfalva
5.	Andrid	1. Andrid 2. Dindeşti 3. Irina	1. Érendréd 2. Érdengeleg 3. Iriny
6.	Ardud	1. Ardud 2. Ardud-Vii	1. Erdőd 1a. Erdeed 1. Erdődhegy
7.	Bătarci	1. Tămăşeni	1. Tamásváralja
8.	Beltiug	2. Beltiug 2. Ghirişa 3. Răteşti	1. Bildegg 2. Géres 3. Sagass
9.	Berveni	1. Berveni	1. Börvely
10.	Bogdand	1. Bogdand 2. Ser	1. Bogdánd 2. Szer
11.	Botiz	1. Botiz 2. Agriş 3. Ciuperzeni	1. Batiz 2. Egri 3. Gombástanya
12.	Căpleni	1. Căpleni 2. Cămin	1. Kaplony 2. Kálmánd 2a. Kalmándi
13.	Căuş	1. Ghenci	1. Gencs
14.	Cehal	1. Cehăluţ	1. Magyarcsaholy
15.	Craidoroţ	1. Craidoroţ 2. Eriu Sâncrai 3. Ţeghea	1. Királydaróc 2. Érszentkirály 3. Krasznacégény

0	1	2	3
16.	Culciu	1. Culciu Mare 2. Apateu 3. Cărășeu 4. Corod 5. Culciu Mic	1. Nagykolcs 2. Dobrácsapáti 3. Szamoskrassó 4. Szamoskóród 5. Kiskolcs
17.	Doba	1. Doba 2. Boghiș	1. Szamosdob 2. Csengerbagos
18.	Dorolț	1. Dorolț 2. Atea 3. Dara 4. Petea	1. Pusztadaróc 2. Atya 3. Szamosdara 4. Pete
19.	Foieni	1. Foieni	1. Mezőfény 1a. Fiend
20.	Halmeu	1. Halmeu 2. Băbești 3. Cindreag 4. Doboț 5. Halmeu Vii 6. Porumbesti	1. Halmi 2. Kisbábony 3. Csedreg 4. Dabolc 5. Halmihegy 6. Kökényesd
21.	Hodod	1. Hodod 2. Lelei 3. Nadișu Hododului	1. Hadad 2. Lele 3. Hadadnásd
22.	Lazuri	1. Lazuri 2. Bercu 3. Nisipeni 4. Noroieni 5. Peleş 6. Pelișor	1. Lázári 2. Szárazberek 3. Sándorhomok 4. Kissár 5. Nagypeleske 6. Kispeleske
23.	Livada	1. Livada 2. Adrian	1. Sárköz 2. Adorján
24.	Medieșu Aurit	1. Iojib 2. Medieș Vii 3. Potău 4. Românești	1. Józsefháza 2. Aranyosmeggyesihegy 3. Patóháza 4. Szatmárgörbed
25.	Micula	1. Micula	1. Mikola
26.	Moftin	1. Moftinu Mic 2. Domnești 3. Moftinu Mare	1. Kismajtény 2. Domahida 3. Nagymajtény 3a. Maitingen
27.	Odoreu	1. Odoreu 2. Berindan 3. Mărtinești	1. Szatmárudvari 2. Berend 3. Kakszentmárton
28.	Orașu Nou	1. Orașu Nou 2. Rimetea Orașului	1. Avasújváros 2. Kőszegremete
29.	Păulești	1. Păulești 2. Amați 3. Ambud 4. Hrip 5. Petin	1. Szatmárpálfalva 2. Amac 3. Ombod 4. Hrip 5. Pettyén
30.	Petrești	1. Petrești 2. Dindeștiu Mic	1. Mezőpetri 1a. Petrifeld 2. Beschened

0	1	2	3
31.	Pir	1. Pir 2. Piru Nou	1. Szilágypér 2. Újpér
32.	Pișcolt	1. Pișcolt 2. Resighea	1. Piskolt 2. Reszege
33.	Săcășeni	1. Săcășeni	1. Érszakácsi
34.	Sanislău	1. Sanislău 2. Berea 3. Ciumești 4. Vișoara	1. Szaniszló 2. Bere 3. Csomaköz 3a. Schamagosch 4. Ponyvás
35.	Santău	1. Santău 2. Chereușa 3. Sudurău	2. Tasnádszántó 2. Érkörös 3. Érszodoró
36.	Săuca	1. Becheni 2. Cean 3. Chisău	1. Pele 2. Tasnádcvány 3. Keszi
37.	Socond	1. Socond	1. Sukunde
38.	Supur	1. Dobra	1. Dobra
39.	Terebești	1. Terebești	1. Terebesch
40.	Tiream	1. Tiream	1. Terem
41.	Turț	1. Turț Băi	1. Turcbánya
42.	Turulung	1. Turulung 2. Turulung Vii	1. Túrterebes 2. Túrterebesiszöllőhegy
43.	Urziceni	1. Urziceni	1. Csanáros 2. Schönthal
44.	Vama	1. Vama	1. Vámfalu
45.	Vetiș	1. Vetis 2. Oar	1. Vetés 2. Óvári
46.	Viile Satu Mare	1. Viile Satu Mare	1. Szatmárhegy

*1/19. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

SZILÁGY MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Zalău	1. Zalău	1. Zilah
2.	Cehu Silvaniei	1. Cehu Silvaniei 2. Ulciug	1. Szilágycseh 2. Völcsök
3.	Șimleu Silvaniei	1. Șimleu Silvaniei	1. Szilágyssomlyó
4.	Almașu	1. Almașu 2. Băbiu 3. Jebucu 4. Petrinzel 5. Sfăraș 6. Stâna	1. Váralmás 2. Bábony 3. Zsobok 4. Kispetri 5. Farnas 6. Sztána

0	1	2	3
5.	Benesat	1. Biușa	1. Bősháza
6.	Bocșa	1. Borla	1. Szilágyballa
7.	Camăr	1. Camăr	1. Kémer
8.	Carastelec	1. Carastelec	1. Kárásztelek
9.	Coșeiu	1. Coșeiu 2. Archid	1. Kusaly 2. Szilágykerked
10.	Crasna	1. Crasna 2. Ratin	1. Kraszna 2. Ráton
11.	Crișeni	1. Cristur Crișeni 2. Gârceiu	1. Szilágyfőkeresztúr 2. Szilágygörcsön
12.	Cuzăplac	1. Cuzăplac 2. Petrindu	1. Középlök 2. Nagypetri
13.	Dobrin	1. Doba 2. Naimon 3. Sâncraiu Silvaniei 4. Verveghiu	1. Nagydoba 2. Nagymon 3. Szilágyszentkirály 4. Vérvölgy
14.	Fildu de Jos	1. Tetișu	1. Ketesd
15.	Hereclean	1. Dioșod 2. Guruslău 3. Panic	1. Diósad 2. Magyaroroszló 3. Szilágypanit
16.	Horoatu Crasnei	1. Horoatu Crasnei	1. Krasznahorvát
17.	Ip	1. Ip 2. Zăuan	1. Ipp 2. Szilágyzovány
18.	Măeriște	1. Uileacu Șimleului	1. Somlyóújlak
19.	Marca	1. Leșmir	1. Lecsmér
20.	Meseșenii de Jos	1. Meseșenii de Jos 2. Aghireș	1. Magyarkecel 2. Egrespatak
21.	Nușfalău	1. Nușfalău 2. Bilchez 3. Boghiș 4. Bozieș	1. Szilágynagyfalu 2. Búrgezd 3. Szilágybagos 4. Szilágyborzás
22.	Pericei	1. Pericei	1. Szilágypercesen
23.	Plopiș	1. Făgetu	1. Gemelčíčka
24.	Sălățiș	1. Sălățiș 2. Deja 3. Mineu	1. Szilágyszeg 2. Désháza 3. Menyő
25.	Șamșud	1. Șamșud 2. Valea Pomilor	1. Szilágyszámson 2. Mocsolya
26.	Sărmășag	1. Sărmășag 2. Ilișua 3. Lompirt 4. Poiana Măgura 5. Țărmure	1. Sarmaság 2. Selymesilosva 3. Szilágylompért 4. Magurahegy 5. Erdőtanya

0	1	2	3
27.	Vârşoț	1. Vârşoț 2. Recea	1. Varsolc 2. Krasznarécse

*1/20. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

SZEBEN MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Avrig	1. Săcădate	1. Oltszakadát
2.	Cisnădie	1. Cisnădioara	1. Michelsberg
3.	Ațel	1. Alma 2. Șmig	1. Küküllőalmás 2. Somogyom
4.	Bruiu	1. Gherdeal 2. Șmartin	1. Gürteln 2. Martinsberg
5.	Chirpăr	1. Chirpăr 2. Veseud	1. Kirchberg 2. Zied
6.	Laslea	1. Mălâncrav 2. Nou Săsesc 3. Roandola	1. Malmkrog 2. Neudorf 3. Rauthal
7.	Merghindeal	1. Dealu Frumos	1. Schönberg
8.	Miercurea Sibiului	1. Apoldu de Sus	1. Grosspold
9.	Săliște	1. Amnaș	1. Hamlesch
10.	Șeica Mare	1. Boarta 2. Mighindoala 3. Petiș	1. Mihályfalva 2. Engelthal 3. Petersdorf

*1/21. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

SUCEAVA MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Bălcăuți	1. Bălcăuți 2. Gropeni 3. Negostina	1. Балківці 2. Гропени 3. Негостина
2.	Brodina	1. Cununschi 2. Dubiusca 3. Ehrește 4. Paltin	1. Конюньський 2. Дубінська 3. Єгрище 4. Євп
3.	Cacica	1. Cacica 2. Maidan 3. Runcu 4. Solonețu Nou	1. Касзука 2. Майдан 2a. Majdan 3. Рунк 3a. Runk 4. Nowy Soloniec
4.	Calafindești	1. Botoșanița Mare 2. Șerbăuți	1. Ботошиниця 2. Шербівці
5.	Cârlibaba	1. Cârlibaba Nouă	1. Ludwigsdorf

0	1	2	3
6.	Dărmănești	1. Mărițeia Mică	1. Марицейка
7.	Forăști	1. Boura 2. Manolea	1. Боура 2. Маиылувка
8.	Izvoarele Sucevei	1. Brodina	1. Бродина
9.	Mănăstirea Humorului	1. Pleșa 2. Poiana Micului	1. Plesza 2. Pojana Mikuli
10.	Mitocul Dragomirnei	1. Lipoveni	1. Сокопинцы
11.	Moara	1. Bulai	1. Bulaj
12.	Moldova-Sulița	1. Mondova-Sulița 2. Benia	1. Молдава-Селица 2. Беня
13.	Mușenița	1. Climăuți 2. Vicșani	1. Климауцы 2. Wikszany
14.	Ulma	1. Ulma 2. Costileva 3. Măgura 4. Nisipitu 5. Lupcina	1. Лем 2. Костилева 3. Магура 4. Нісіпіт 5. Лупчин
15.	Vatra Moldoviței	1. Ciumârna 2. Paltinu	1. Чумирна 2. Палтін

*1/22. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)*

TEMES MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	Deta	1. Deta	1. Detta
2.	Făget	1. Brănești	1. Бранешм
3.	Balinț	1. Bodo	1. Nagybodófalva
4.	Banloc	1. Partoș 2. Soca	1. Partos 2. Coka Coka
5.	Bârna	1. Bârna 2. Pogănești	1. Брна 2. Поганешм
6.	Beba Veche	1. Cherestur 2. Pordeanu	1. Pusztakeresztúr 2. Porgány
7.	Brestovăț	1. Brestovăț 2. Lucareț 3. Teș	1. Brestovac 2. Лукаревац 3. Теș
8.	Cenei	1. Cenei	1. Ченей
9.	Chevereșu Mare	1. Dragșina 2. Vucova	1. Temesfalva 2. Vukova
10.	Ciacova	1. Gad	1. Гад
11.	Coșteiu	1. Țipari	1. Szapáryfalva

0	1	2	3
12.	Criciova	1. Criciova	1. Кричова
13.	Denta	1. Breștea 2. Rovinița Mică	1. Бреца 2. Мали Ровиница
14.	Dudeștii Vechi	1. Dudeștii Vechi 2. Cheglevici 3. Colonia Bulgară	1. Смапа Бешенова 2. Кеглевичхáза 3. Болгáртеп
15.	Dumbrava	1. Dumbrava	1. Igazfalva
16.	Dumbrăvița	1. Dumbrăvița	1. Újszentes
17.	Foeni	1. Cruceni	1. Torontálkeresztés
18.	Gătaia	1. Gătaia 2. Butin	1. Gátalja 2. Buttin
19.	Giera	1. Giera 2. Grănicerii	1. Gyér 2. Csávós
20.	Giulvăz	1. Ivanda 2. Rudna	1. Иванда 2. Рудна
21.	Mașloc	1. Remetea Mică	1. Мали Ремете
22.	Moșnița Nouă	1. Moșnița Nouă	1. Újmosnica
23.	Peciu Nou	1. Diniăș 2. Sânmartinu Sârbesc	1. Диняш 2. Србски Сенмартон
24.	Recaș	1. Petrovaselo 2. Stanciova	1. Петрова Село 2. Станчево
25.	Săcălaz	1. Beregsău Mic	1. Немет
26.	Sacoșu Turcesc	1. Otvești	1. Ötvösd
27.	Sânpetru Mare	1. Sânpetru Mare	1. Велики Сенпетар
28.	Știuca	1. Știuca 2. Dragomirești	1. Щтюка 2. Драгомирешт
29.	Topolovățu Mare	1. Cralovăț	1. Кральевац
30.	Tormac	1. Tormac	1. Végvár
31.	Traian Vuia	1. Săceni	1. Szécsény
32.	Uivar	1. Otelec 2. Pustiniș 3. Răuți 4. Sânmartinu Maghiar	1. Ótelek 2. Öregfalu 3. Aurélháza 4. Magyar-szentmárton
33.	Variaș	1. Gelu 2. Sânpetru Mic	1. Кетфель 2. Kisszentpéter
34.	Victor Vlad Delamarina	1. Pădureni 2. Petroasa Mare	1. Падурень 2. Morgenstern

1/23. számú MELLÉKLET
(a szabályhoz)

TULCEA MEGYE

Folyó- szám	Területi közigazgatási egység	- komponens helységek	Az anyanyelvű feliratozás módja
0	1	2	3
1.	C.A. Rosetti	1. Letea 2. Periprava 3. Sfiștofca	1. Летя 2. Рериправа 3. Сфиштофка
2.	Carcaliu	1. Carcaliu	1. Камень
3.	Crișan	1. Crișan 2. Caraorman 3. Mîla 23	1. Кришан 2. Караорман 3. Мила 23-я
4.	Jurilovca	1. Jurilovca	1. Журиловка
5.	Maliuc	1. Gorgova	1. Горгова
6.	Murighiol	1. Murighiol	1. Муригёл
7.	Sarichioi	1. Sarichioi	1. Сарикей
8.	Slava Cercheză	1. Slava Cercheză 2. Slava Rusă	1. Черкезская Слава 2. Русская Слава

**EGYES HELYSÉGNEVEK ROMÁN NYELVEN ÉS A NEMZETI KISEBBSÉGEK NYELVÉN TÖRTÉNŐ
FELIRATOZÁSA A KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁKON**

A helységnév létező román nyelvű feliratozása
a STAS 1848/2,3-86-nak megfelelően

A helység anyanyelvű feliratozásakor meg kell őrizni
a román nyelvű feliratozás jellegzetességeit.

Közúti jelzőtábla a helységbe vezető útnál

A helységnév létező román nyelvű feliratozása
a STAS 1848/2,3-86-nak megfelelően

A helység anyanyelvű feliratozásakor meg kell őrizni
a román nyelvű feliratozás jellegzetességeit.

Közúti jelzőtábla a helységből kivezető útnál

A K Ö Z P O N T I K Ö Z I G A Z G A T Á S I S Z A K S Z E R V E K A K T U S A I

KÖZPÉNZÜGYI MINISZTERIUM
KÖZVETETT ADÓK KÖZPONTI ADÓÜGYI BIZOTTSÁGA

D Ö N T É S

**megoldások jóváhagyásáról a hozzáadott értékadóról szóló, utólagosan módosított
17/2000. számú sürgősségi kormányrendeletben, a hozzáadott értékadóról szóló, újraközzétett,
utólagosan módosított 3/1992. számú kormányrendeletben és a jövedelemadóról szóló,
utólagosan módosított 73/1999. számú kormányrendeletben foglalt előírások alkalmazására^{x)}**

Egyetlen szakasz. – Jóváhagyják a hozzáadott értékadóról szóló, utólagosan módosított 17/2000. számú sürgősségi kormányrendeletben, a hozzáadott értékadóról szóló, újraközzétett, utólagosan módosított (2000. március 15-éig hatályban levő) 3/1992. számú kormányrendeletben és a jövedelemadóról szóló, utólagosan módosított 73/1999. számú kormányrendeletben foglalt előírások alkalmazására vonatkozóan az 1349/2001. számú közpénzügyi miniszteri rendelet alapján a 2001. október 26-i ülésen megalakult, a közvetett adók központi adóügyi bizottsága által elfogadott megoldásokat.

Mihai Nicolae Tănăsescu
közpénzügyi miniszter

Bukarest, 2001. november 26.
2. szám.

^{x)} Megjelent a Monitorul Oficial al României I. Részének 2001. december 3-i 769. számában.

M E G O L D Á S O K**az értékhozzáadási adóra és a jövedelemadóra vonatkozó egyes előírások alkalmazására****A hozzáadott értékadóról szóló 17/2000. számú sürgősségi kormányrendelet 17. szakasza B.a) pontja**

Az idegen javaknak a szabad övezetből a Romániától eltérő rendeltetéssel való végleges kivitele beilleszkedik a 17. szakasz B.a) pontjának előírásaiba. A hozzáadott értékadó nulla hányada a következő dokumentumokkal igazolandó:

- a) külföldi számlával;
- b) a vámhatóság által láttamozott, külföldi rendeltetésre vonatkozó nemzetközi szállítási dokumentummal, amely tanúsítja az idegen javaknak a szabad övezetből való kivitelét;
- c) a valuta-bevételezési nyilatkozatnak a bankhoz való benyújtásával vagy, az esetnek megfelelően, a javak ellenértékének valutában való bevételezésével kapcsolatos bizonylattal.

A hozzáadott értékadóról szóló 17/2000. számú sürgősségi kormányrendelet 17. szakasza B.n) pontja

A létező lakások rehabilitálását célzó, hőközpontok beszerelésében megtestesülő munkálatok esetében, amelyek tekintetében az 1026/2000. számú közpénzügyi miniszteri rendelet kibocsátásának időpontjában kötelező volt az építkezések engedélyezéséről és a lakás-kivitelezésre vonatkozó egyes intézkedésekről szóló, újraközzétett, utólagosan módosított 50/1991. számú törvény szerinti engedélyezés, a hozzáadott értékadó nulla hányada a 17. szakasz B.n) pontjában foglalt előírások szerint alkalmazandó, még ha már nem is kötelező e műveletek engedélyezése az 50/1991. számú törvény tekintetében a 453/2001. számú törvénnyel hozott módosítások szerint.

Az előző bekezdésben említett, a 453/2001. számú törvény hatályba lépése után kivitelezett munkálatok esetében a nulla hányadú értékhozzáadási adó alkalmazásakor ennek a szolgáltatóval kötött szerződésben szereplő árát kell tekintetbe venni.

Kötelező a földgázelosztó egység véleményezése és a hőszolgáltató egység véleményezése a központosított rendszerből való kikapcsolás tekintetében, ha esedékes.

A hozzáadott értékadóról szóló, újraközzétett, utólagosan módosított 3/1992. számú kormányrendelet 6. szakasza A.i) 11. pontja, illetve 6. szakasza A.k)8. pontja 1997. augusztus 28-ától

Az 1993 júliusa és 1998. szeptember 11-e közötti időszakban a lakosságnak rendeltetett hőenergia előállítására érdekében leszállított földgáz mentesített a hozzáadott értékadó alól, az e műveletekre rendeltetett javak és szolgáltatások megvásárlásával kapcsolatos hozzáadott értékadó levonására vonatkozó jog gyakorlásával a hozzáadott értékadóról szóló 3/1992. számú kormányrendelet 6. szakasza A.i)11. pontjában foglalt előírások alapján az 1993 júliusa és 1997. augusztus 27-e közötti időszakban, és a 3/1992. számú kormányrendeletnek a 34/1997. számú kormányrendelettel módosított 6. szakasza A.k)8. pontjában foglalt előírások alapján az 1997. augusztus 28-a és 1998. szeptember 11-e közötti időszakban.

A jövedelemadóról szóló, utólagosan módosított és kiegészített 73/1999. számú kormányrendelet 12. szakasza

Ha az adófizető által eltartott valamely gyermek nagykorúvá válik, a pótlólagos személyes levonási koefficiens a következő lesz:

- 0,20 a „más eltartott személyek” kategóriába beilleszkedő nagykorú gyermek esetében;
- 0,35 az eltartásban levő következő két kiskorú gyermek esetében, a születésük sorrendjében;
- 0,20 a többi eltartott kiskorú gyermek esetében.

MEGJEGYZÉS: A jelen szám a Monitorul Oficial al României I. Részének 2001. évi 732., 759., 769. és 781. számából tartalmaz kivonatokat. Értelmezés tekintetében jogi hatálya csak a román nyelvű szövegnek van.

OLVASÓINK FIGYELMÉBE!

GYORS, KÉNYELMES, MODERN ÉS KÖNNYEN HASZNÁLHATÓ

Románia Hivatalos Közlönye 2002 januárjától elektronikus formában is megrendelhető, a nyomtatásával egyidőben e-mail-en továbbítandó PDF formátumban, amely az Acrobat Reader segítségével olvasható.

Románia Hivatalos Közlönye magyar nyelvű kiadásának 2002. évi előfizetési díja hagyományos hordozón 4 950 400 lej, negyedévenként 1 237 600 lej, elektronikus formában pedig évi előfizetési díja 120 \$ lej-egyenértéke, a napi árfolyamon.

Előfizetéseket felvesznek a következők:

- COMPANIA NAȚIONALĂ POȘTA ROMÂNĂ – S.A. - a postahivatalok révén
- RODIPET S.A. - valamennyi fiókja révén
- INTERPRESS SPORT – S.R.L. - București, str. Hristo Botev nr. 6
(telefon/fax: 3138507; 3138508; 3138509)
- PRESS EXPRES – S.R.L. - Otopeni, str. Flori de Câmp nr. 9
(telefon/fax: 7726687; 095133712)
- MT PRESS IMPEX – S.R.L. - București, Bd. Basarabia nr. 256
(telefon/fax: 2554815; 2554816)
- G & F PRESS DISTRIBUTION – S.R.L. - București, Șos. Alexandriei nr. 76, bl. PC 8, sc. 1,
et. 5, ap. 22 (telefon/fax: 4209971)
- ZIRKON MEDIA – S.R.L. - București, Bd. Nicolae Grigorescu nr. 29A, bl. N22,
ap.38 (telefon/fax: 3403109)
- CURIER PRESS – S.R.L. - Brașov, str. Traian Grozăvescu nr. 7
(telefon/fax: 068/470596)
- MIMPEX – S.R.L. - Hunedoara, Str. Ion Creangă nr. 25, bl. 2, ap. 1
(telefon/fax: 054/719243)

Az elektronikus formára való előfizetési módról információkat kapnak a www.monitoruloficial.ro internet-honlapon, valamint a 01-4107731-es telefonszámon.

KIADÓ: ROMÁNIA PARLAMENTJE – A KÉPVISELŐHÁZ

Regia Autonomă "Monitorul Oficial", str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 2511.1-12.1/ROL Banca Comercială Română - S.A. - Sucursala "Unirea" București
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate : Centrul pentru relații cu publicul, București,

Șoseaua Panduri nr.1, bl. P 33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33., 411.97.54, tel/fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă "Monitorul Oficial", tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78.

E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
